

124L - 176L - 270L



700121 - 700122 - 700123

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: 3.0

Data de preparação: 2023-11-23

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais	7
2.1	Responsabilidade e garantia	7
2.2	Proteção de direitos autorais	7
2.3	Declaração de conformidade	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem	8
4	Dados técnicos	9
4.1	Dados técnicos	9
4.2	Funções do aparelho	15
5	Instalação e operação	16
5.1	Instalação	16
5.2	Operação	18
6	Limpeza	21
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	21
6.2	Limpeza	22
7	Possíveis defeitos.....	22
8	Reciclagem.....	24



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

Risco de incêndio/risco com materiais inflamáveis/risco de explosão!

- Não use outros aparelhos elétricos dentro do aparelho.
- Não armazene nem use gasolina ou outros gases ou líquidos inflamáveis perto deste ou de qualquer outro aparelho. Os gases podem gerar um risco de incêndio ou explosão.
- Não colocar materiais explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis, no dispositivo. Recipientes cheios de gases e líquidos inflamáveis a temperaturas mais baixas podem emitir elementos que podem inflamar-se com faíscas geradas por dispositivos elétricos. Risco de explosão!
- Em caso de fuga do agente refrigerante, puxe o plugue da tomada. Remova todas as fontes de ignição próximas, ventile a sala e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. Evite o contato do agente refrigerante com os olhos, pois isso pode causar ferimentos graves nos olhos.
- Nunca use líquidos inflamáveis para limpar o aparelho ou suas peças. Os gases resultantes podem causar um risco de incêndio ou explodir.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.
- O processo de descongelamento não deve ser acelerado por meio de dispositivos mecânicos ou fontes de energia térmica (velas ou aquecedores) ou de outra forma. O vapor resultante pode causar um curto-circuito e temperaturas excessivas podem danificar o aparelho.
- Durante a operação, todas as aberturas de ventilação do dispositivo devem ser descobertas.
- Nunca danifique o sistema de arrefecimento no dispositivo.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.

- Não faça orifícios no dispositivo nem monte objetos nele.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Arrefecimento de bebidas em garrafas ou latas.

Utilize o aparelho a uma temperatura ambiente abaixo de 25 °C e humidade relativa 60 %.

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- Armazenamento de objetos e líquidos inflamáveis ou explosivos, como éter, querosene ou colas;
- Armazenamento de produtos explosivos, como aerossóis com propelentes inflamáveis;
- Armazenamento de produtos farmacêuticos ou sangue preservado.

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

O período de garantia para este dispositivo é de 24 meses a partir da data de compra do mesmo.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Versão / Características da frigorífico de bar

- Vidro frontal: com moldura/borda
- Vidros duplo, vidro seguro
- Controlo de temperatura: eletrónico, a cada 1 °C
- Termostato
- Isolamento: ciclopentano, 45 mm de cada lado
- Função de degelo automático
- Evaporação da água de condensação
- Tipo de prateleira: grelha, cromada
- Prateleiras com altura regulável
- Pode ser fechado com fecho
- Iluminação interna LED
- Ecrã digital
- Controlo: eletrónico
- Pés com altura ajustável
- Luzes indicadoras:
 - Lig./Desl.
 - pronto para funcionamento
 - temperatura
 - compressor
 - descongelação

Outros dados do dispositivo podem ser encontrados no nosso site www.bartscher.com ou nas informações armazenadas de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2018 na base de dados do produto em <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Introduza o número do item para o seu modelo.

Dados técnicos 700121

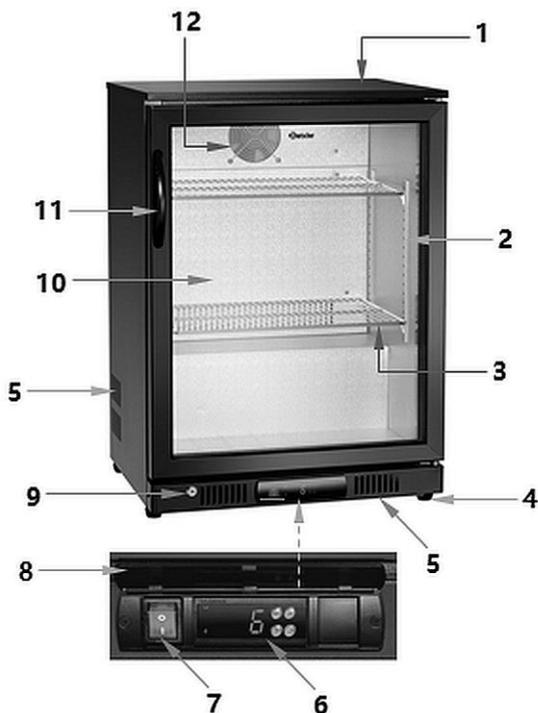
Nome:	Frigorífico de bar 124L
Nº de ref:	700121
Material:	aço
Material interno:	alumínio
Capacidade em l:	112
Gama de temperaturas de - até em °C:	0 - 7
Refrigerante:	R600a / 0,040
Classe climática:	CC1
GWP:	3
Classe energética:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Consumo de energia em kWh/ano:	467
Quantidade de prateleiras:	2
Dimensões das prateleiras (L x P) em mm:	485 x 318
Capacidade de carga de cada prateleira em kg:	17
Conexão:	0,135 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	600 x 500 x 860
Peso em kg:	44,0

Sujeito a alterações técnicas!

Características da vitrine refrigerado de bar 700121

- Arrefecimento: estático/ com ventoinha adicional
- Tipo de porta: porta de vaivém, em vidro
- A porta abre para o lado direito, sem possibilidade de alteração de direção de abertura

Lista de componentes do dispositivo 700121



PT

Fig. 1

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Corpo do aparelho | 2. Trilhos de suporte (4x) |
| 3. Prateleiras (2x) | 4. Pés (4x) |
| 5. Orifícios de ventilação | 6. Regulador digital de temperatura |
| 7. Interruptor de ligar/desligar | 8. Tampa do painel de controlo |
| 9. Fecho | 10. Porta de vidro |
| 11. Pega da porta vidro | 12. Ventoinha |

Dados técnicos 700122

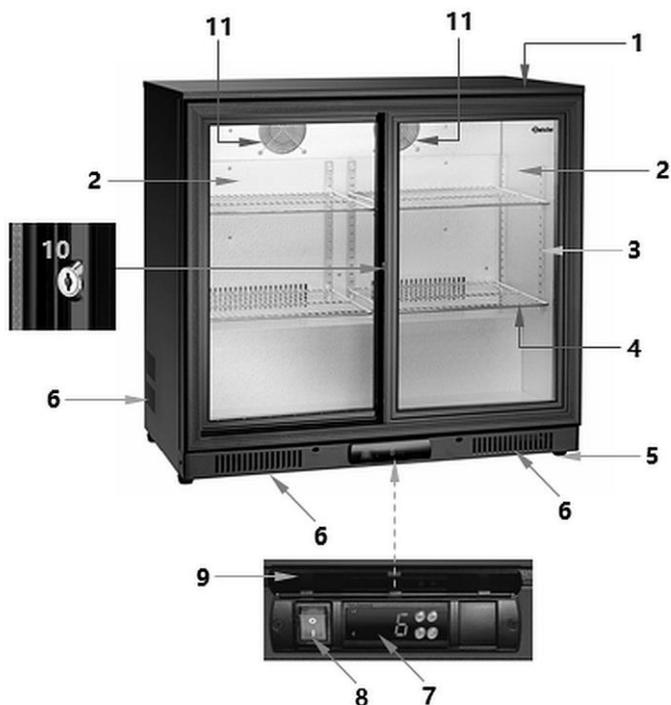
Nome:	Frigorífico de bar 176L
Nº de ref:	700122
Material:	aço
Material interno:	alumínio
Capacidade em l:	175
Gama de temperaturas de - até em °C:	1 - 9
Refrigerante:	R600a / 0,050
Classe climática:	CC1
GWP:	3
Classe energética:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Consumo de energia em kWh/ano:	420
Quantidade de prateleiras:	4
Dimensões das prateleiras (L x P) em mm:	375 x 345
Capacidade de carga de cada prateleira em kg:	17
Conexão:	0,160 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	900 x 500 x 860
Peso em kg:	55,0

Sujeito a alterações técnicas!

Características da vitrine refrigerado de bar 700122

- Arrefecimento: estático/ com 2 ventoinhas
- Tipo de porta: porta deslizante, em vidro

Lista de componentes do dispositivo 700122



PT

Fig. 2

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Corpo do aparelho | 2. Porta deslizante, em vidro (2x) |
| 3. Trilhos de suporte (8x) | 4. Prateleiras (4x) |
| 5. Pés (4x) | 6. Aberturas de ventilação |
| 7. Regulador digital de temperatura | 8. Interruptor de ligar/desligar |
| 9. Tampa do painel de controlo | 10. Fecho |
| 11. Ventoinha (2x) | |

Dados técnicos 700123

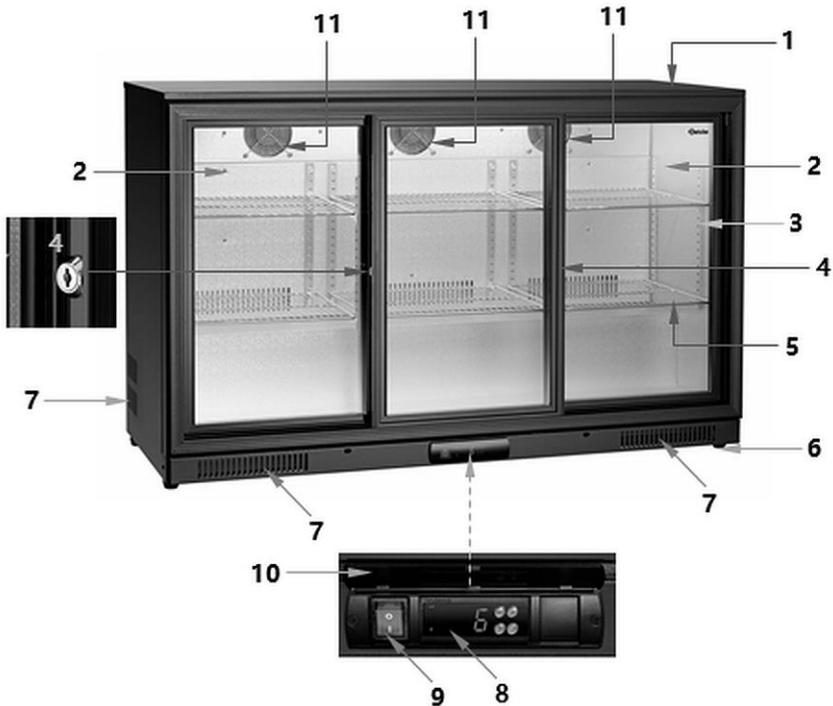
Nome:	Frigorífico de bar 270L
Nº de ref:	700123
Material:	aço
Material interno:	alumínio
Capacidade em l:	280
Gama de temperaturas de - até em °C:	1 - 9
Refrigerante:	R600a / 0,080
Classe climática:	CC1
GWP:	3
Classe energética:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Consumo de energia em kWh/ano:	500
Quantidade de prateleiras:	6
Dimensões das prateleiras esquerda e direita centro (L x P) em mm:	375 x 345 418 x 345
Capacidade de carga de cada prateleira em kg:	17
Conexão:	0,215 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	1335 x 500 x 860
Peso em kg:	76,0

Sujeito a alterações técnicas!

Características da vitrine refrigerado de bar 700123

- Arrefecimento: estático/ com 3 ventoinhas
- Tipo de porta: porta deslizante, em vidro

Lista de componentes do dispositivo 700123



PT

Fig. 3

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Corpo do aparelho | 2. Porta deslizante, em vidro (3x) |
| 3. Trilhos de suporte (12x) | 4. Fecho (2x) |
| 5. Prateleiras (6x) | 6. Pés (4x) |
| 7. Aberturas de ventilação | 8. Regulador digital de temperatura |
| 9. Interruptor de ligar/desligar | 10. Tampa do painel de controle |
| 11. Ventilador (2x) | |

4.2 Funções do aparelho

A unidade foi concebida para arrefecer e manter as bebidas em garrafas e latas fechadas a uma temperatura baixa.

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Não coloque o aparelho em locais com luz solar direta ou perto de fontes de calor (fogão, aquecedor, aparelhos de aquecimento, etc.). As fontes de calor podem afetar negativamente o nível de consumo de energia e também limitar as funções do aparelho.
- O dispositivo deve ser configurado para permitir uma boa circulação de quantidade suficiente de ar. Mantenha uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e outros objetos.
- Para evitar danos ao compressor, não incline o aparelho em um ângulo maior que 45° durante a instalação ou o transporte.
- Se o dispositivo tiver que ser movido para outro local, proceda da seguinte forma:

Instalação e operação

- desligar o aparelho
- puxe a tomada da parede
- remova o conteúdo do dispositivo
- cole todas as peças soltas firmemente na câmara interna e feche a porta
- o dispositivo só pode ser transportado em posição vertical.

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve permanecer de pé por pelo menos 8 horas antes de ser ligado à eletricidade.
- Após uma queda de energia ou após remover o plugue da tomada, não o reconectar por pelo menos 5 minutos.

5.2 Operação

Instruções para o utilizador

- As prateleiras podem ser colocadas em diferentes alturas. Devem ser colocadas de acordo com os recipientes com bebidas, para otimizar o uso do espaço interno.
- Os recipientes para bebidas devem ser colocados nas prateleiras de modo a que as distâncias entre eles permitam uma circulação de ar suficiente no interior da unidade. Distâncias muito curtas afetam negativamente o efeito de arrefecimento.
- Durante o funcionamento, o tempo de abertura da porta deve ser tão curto quanto possível para limitar a perda de ar frio.
- No caso de uma falta repentina de energia, não abra a porta, se possível, para evitar a perda de ar frio.

Preparação do dispositivo

1. Antes da primeira utilização, limpe o aparelho e o equipamento de acordo com as instruções da secção 6 “**Limpeza**”.
2. Por fim, seque bem o dispositivo e os acessórios.
3. Coloque as bases do trilho de suporte na altura necessária e instale as prateleiras.
4. Feche a porta do aparelho.
5. Ligue o aparelho a uma tomada individual, aterrada.
6. Ligue o aparelho através do interruptor de ligar/desligar.

A luz indicadora vermelha no interruptor de ligar/desligar acende-se.

O mostrador digital mostra a temperatura atual dentro da unidade e a mensagem **C** aparece acesa durante todo o ciclo de refrigeração.

7. O aparelho é refrigerado até à temperatura pré-configurada.
8. Apenas as bebidas adequadas podem ser colocadas na máquina quando a temperatura certa tiver sido atingida.
9. Se for necessária uma mudança de temperatura, esta deve ser introduzida através dos botões do controlador de temperatura digital.

Controlador de temperatura digital/funções de botão



Botão	Função
Set	Inserção de configurações de parâmetro
	Mudança entre menus e parâmetros
	Personalização de menus e parâmetros
	Ligamento/desligamento da iluminação
	Personalização de menus e parâmetros
	Restauração de parâmetros pressionando um botão por 10 segundos
	Conclusão da definição dos parâmetros
	Conclusão do modo de recuperação One Key
	Início da descongelação

PT

Descrição das mensagens

Mensagens	Ícone	Estado	Significado
Configuração	set	LIG	Definição de parâmetros para medição e controlo da temperatura
		DESL	
Controlo	out	LIG	Em funcionamento
		DESL	Desligado
		FLASH	Processo de atraso
Modo de aquecimento	H	LIG	Aquecimento em curso
Modo de arrefecimento	C	LIG	Processo de arrefecimento em curso
Descongelação	def	LIG	Processo de descongelação em curso

Configuração de parâmetros do utilizador

1. Para alterar o valor da temperatura, pressione o botão **Set** por 3 segundos para abrir o modo de configuração de parâmetros.

No mostrador digital aparece **set**.

2. Quando essa mensagem for exibida, pressione o botão **Set** para exibir o valor da temperatura atual dentro do dispositivo.

A temperatura pode ser regulada a cada 1 °C.

3. Pressione o botão  ou botão  até que a temperatura desejada seja exibida.
4. Pressione novamente **Set** para guardar a configuração e concluir a configuração dos parâmetros.

Se no prazo de 30 segundos não for premido nenhum botão, o mostrador digital exibirá a temperatura atual no interior do aparelho.

NOTA: Se forem necessárias configurações de parâmetros adicionais, entre em contacto com o serviço de assistência técnica.

Iluminação

O aparelho está equipado com iluminação LED. Está localizado na parte superior interna.

1. Pressione o botão , para ligar a iluminação LED.
2. Pressione novamente o botão , para desligar a iluminação LED.

Degelo automático

O degelo automático é configurado de fábrica e ocorre a cada 4 horas.

Durante o ciclo de descongelação, a mensagem *def* é exibida. Esta mensagem apaga-se quando o ciclo de descongelação está concluído e pisca quando a descongelação está atrasada.

Degelo manual

Se a descongelação deve ocorrer em momentos diferentes do que estiver definido, é possível configurá-la manualmente.

1. Pressione o botão . O ciclo de descongelação é imediatamente iniciado e a mensagem *def* acende-se. Após o ciclo de descongelação, o próximo ciclo de descongelação começa após 4 horas.

Desligamento do dispositivo

1. Se o aparelho deixar de ser utilizado ou se for limpo, os interruptores de ligar / desligar devem ser colocados na posição "O", para desligar o dispositivo.
2. Desligue o aparelho da alimentação elétrica (retire a ficha da tomada!).

6 Limpeza

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

1. No final do dia de trabalho, o dispositivo deve ser limpo cuidadosamente.
2. Remova todas as bebidas do aparelho.
3. Remova as prateleiras do aparelho.
4. Limpe as prateleiras com água morna e um pano macio ou esponja. Se necessário, use um produto de limpeza suave.
5. Enxague com água limpa e com um pano macio e seque bem todas as peças.

Nota: Nunca use água quente para limpar o aparelho!

6. Limpe o interior do aparelho com água morna e um pano macio e húmido. Se necessário, use um produto de limpeza suave.
7. Limpe as superfícies limpas com um pano humedecido em água limpa.
8. Seque o corpo do aparelho e a porta e o de vidro com a moldura com um pano macio e húmido.
9. No final, todas as superfícies limpas devem estar completamente secas.
10. Deixe a porta aberta para que o aparelho possa secar completamente.

PT

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Certifique-se de incluir o número do item, nome do modelo e número de série. Estes dados podem ser encontrados na placa de classificação da unidade.

Falha	Possível causa	Solução
Sem refrigeração	O plugue não está inserido corretamente na tomada.	Retire o plugue e insira-o corretamente na tomada
	Fusível de alimentação elétrica defeituoso	Verifique o fusível, verifique o dispositivo depois de ligar a outra tomada
	Não há energia elétrica	Verifique o fornecimento de energia elétrica

Possíveis defeitos

Falha	Possível causa	Solução
Capacidade de refrigeração insuficiente	O dispositivo é exposto à luz solar direta ou há fontes de calor nas proximidades	Afaste o aparelho das fontes de calor
	Circulação de ar deficiente em torno do aparelho	Assegure uma distância suficiente de paredes ou outros objetos
	Espaços muito pequenos entre os itens no aparelho ou muitos itens no aparelho	Assegure uma distância suficiente entre os itens no aparelho e remova o excesso.
O compressor não desliga automaticamente	O aparelho está cheio	Remova os itens em excesso
O aparelho faz muito barulho	O aparelho não encontra-se nivelado	Coloque o aparelho em uma base nivelada
	O aparelho toca paredes ou outros objetos	Assegure uma distância suficiente de paredes ou outros objetos

Os seguintes fenómenos não são defeitos:

1. Com um uso normal, pode-se ouvir um som de água corrente. É o líquido refrigerante fluindo no sistema.
2. É normal que o vapor de água se forme em portas de vidro com humidade elevada. Limpe o vapor com um pano macio e seco.

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.

Refrigerante

O propelente usado no dispositivo é inflamável. Seu descarte deve ocorrer de acordo com as normas nacionais vigentes.